

- A** Abstand zum Möbel ist individuell verschieden und ist mit dem Kunden festzulegen.
- B** Befestigungsbohrungen. In diesem Bereich keine Leitungen verlegen.
- C** Gestrichelte Linie zeigt max. Auszugslänge der Kopfstütze (12cm) bzw. Ende der durchgehenden Rückenlehne.
- D** Position der ULTRADENT-Deckenleuchte. **Achtung:** Bei anderen Fabrikaten kann sich eine andere Position ergeben.

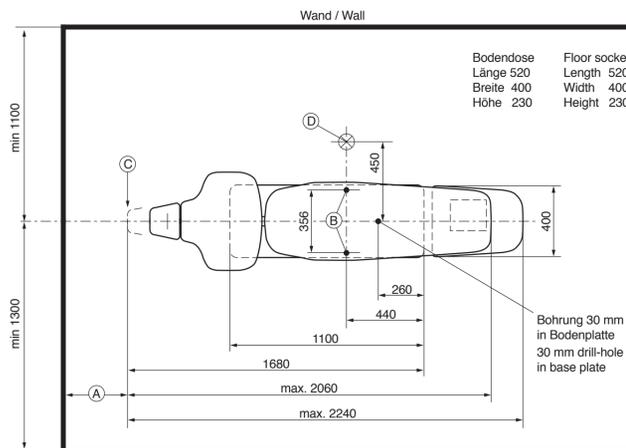
- A** The distance from the unit varies and must be fixed together with the customer.
- B** Mounting holes. Don't lay any lines in this area.
- C** The dashed line shows the maximum extension length of the headrest (12 cm) and the end of the continuous backrest.
- D** Position of the ULTRADENT ceiling lamp. **Important:** This position may differ for other makes.

M 1 : 20
Maßstäbliche Zeichnung
Alle Maße in mm

Scale 1 : 20
Scale drawing
All dimensions in mm

Gestreckte Arbeitsposition bei waagerechter Rückenlehne und durchschnittlicher Höhe (Boden bis Unterkante Rückenlehne ca. 65 cm)

Extended working position with horizontal backrest and typical height (approx. 65 cm from the floor to the bottom edge of the backrest)



Anforderungen Absaugung:
Absaugunterdruck am Geräteeingang/ Bodenanschluß 3: 160 mbar
Saugleistung am Geräteeingang/ Bodenanschluß 3: 900-1000 Ni/min

Requirements for suction:
Negative suction pressure at unit input/floor connection 3: 160 mbar
Suction power at unit input/floor connection 3: 900-1000 Ni/min

Anforderungen Wasserversorgung:
Wasserqualität am Eckventil: Trinkwasserqualität
Wasserhärte: 8,4 - 12° dH
pH-Wert: 7,2 - 7,8
Filtration: 0,08 mm/80 µm
Wasserdruck: 2 - 5 bar

Bitte beachten Sie:
Bei Nichterhaltung der oben aufgeführten Werte kann es zu Störungen kommen. Eine Überschreitung der Wasserhärte kann zu Kalkproblemen führen. Es sollte eine Wasserenthärtungsanlage im Ionentauscherverfahren installiert werden. Eine Unterschreitung der Wasserhärte kann zu Problemen mit algenartigen Ablagerungen führen.

Requirements for water supply:
Water quality at angle valve: Drinking water quality
Water hardness: 8,4 - 12° dH
pH: 7,2 - 7,8
Filtration: 0,08 mm/80 µm
Water pressure: 2 - 5 bar

Please note:
Failure to comply with the above-mentioned values can lead to malfunctions. Scaling problems may occur if the maximum water hardness is exceeded. A water softening system that works according to the ion exchange principle should be installed. Algal deposits may be formed if the water hardness is less than the minimum value.

ACHTUNG!
Die Geräte dürfen nur an Installationen angeschlossen werden, die den VDE-Bestimmungen 0100 und 0107 entsprechen.

Die Wasserinstallation ist gemäß den technischen Richtlinien der DIN 1988, Teil 4 bzw. der DIN EN 1717, Schutz des Trinkwassers vor Rückfluss, durchzuführen. Das bedeutet, dass vor dem Anschluss der Dentaleinheit an die allgemeine Trinkwasserleitung überprüft werden muss, ob die Dentaleinheit den geforderten Trinkwasserschutz (= freier Auslauf) hat oder mit einer internen Wasserversorgung mittels wechselbarer Druckwasserflasche ausgestattet ist. Wenn nicht, ist in der Wasserzuleitung -bauseits- eine entsprechende Sicherungseinrichtung einzubauen.

Für Saugleitungen sind die Angaben des Herstellers der Saugmaschine zu beachten.

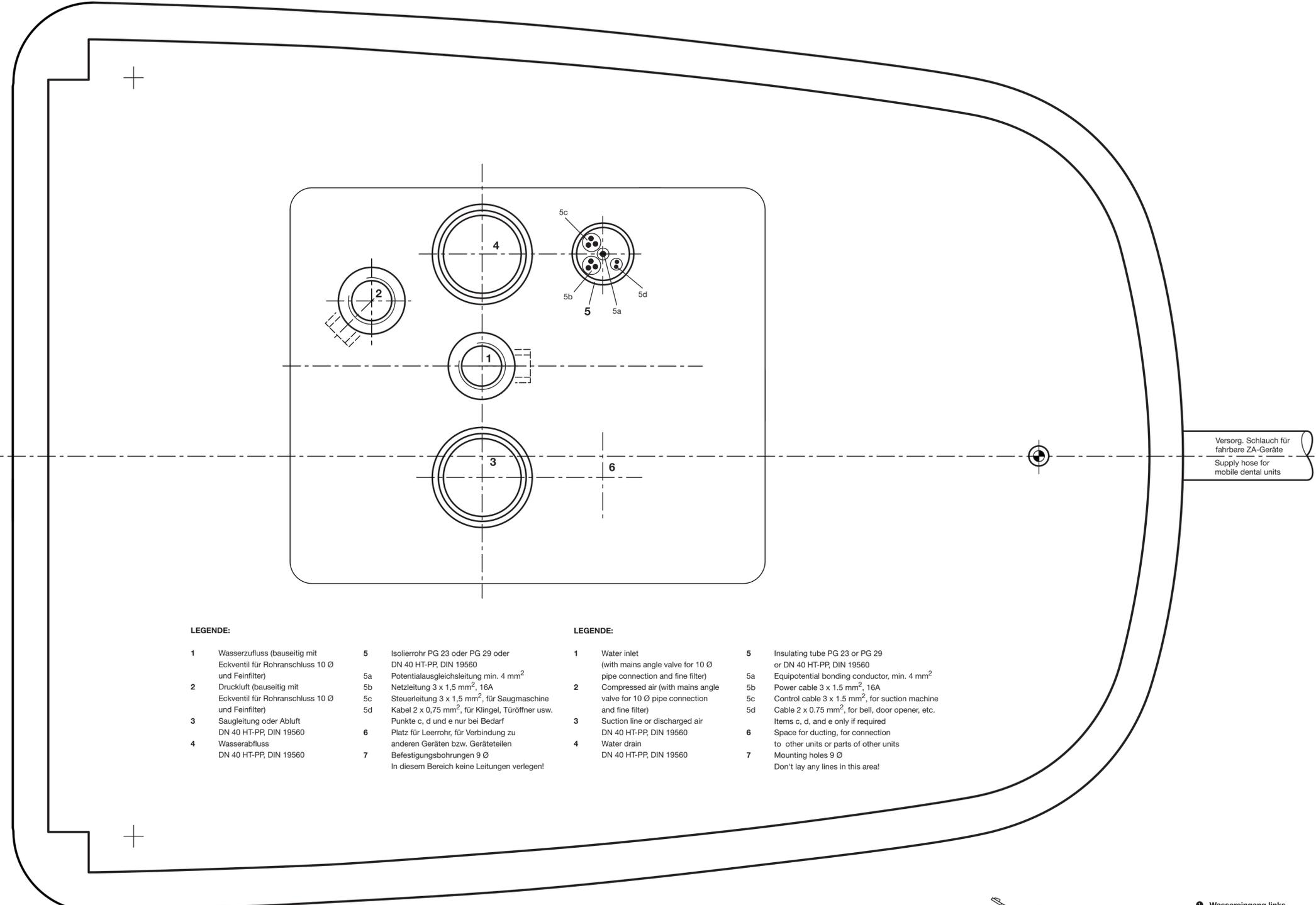
Zum Antrieb der Turbine, zur Kühlung der Bohrantriebe sowie für Köhlspray wird ölfreie, trockene und hygienesichere einwandfreie Luft benötigt. Zulässiger Luftdruck: 6-8 bar.

IMPORTANT!
These units may only be connected to installations that comply with VDE regulations 0100 and 0107.

The plumbing must be carried out in accordance with the technical rules described in DIN 1988, Part 4 and DIN EN 1717, Protection against pollution of potable water installations by backflow. Prior to connecting the dental unit to the general drinking water supply, in other words, you should make sure it incorporates the required measures for the protection of potable water (free outlet) or is equipped with an internal water supply in the form of an exchangeable pressurized water bottle. If not, a suitable protective device must be installed in the water supply line by the operator.

Please observe the suction machine manufacturer's instructions with regard to suction lines.

The air used to drive the turbine, cool the drill drives and operate the cooling spray must be oil-free, dry, and meet the strictest hygiene standards. Permissible air pressure: 6 - 8 bar.



LEGENDE:

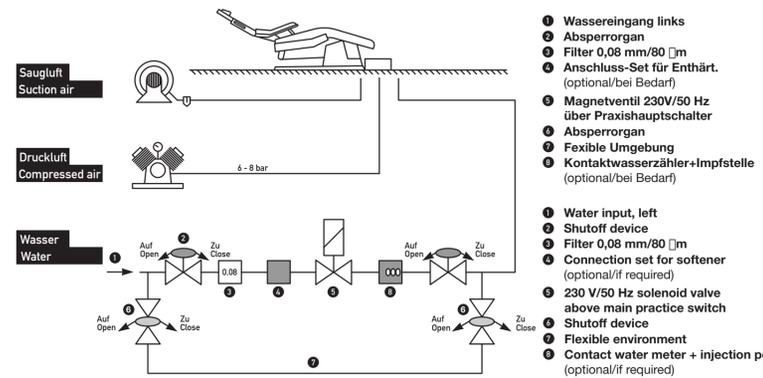
- 1 Wasserzuleitung (bauseitig mit Eckventil für Rohranschluss 10 Ø und Feinfilter)
- 2 Druckluft (bauseitig mit Eckventil für Rohranschluss 10 Ø und Feinfilter)
- 3 Saugleitung oder Abluft DN 40 HT-PP, DIN 19560
- 4 Wasserabfluss DN 40 HT-PP, DIN 19560

- 5 Isolierrohr PG 23 oder PG 29 oder DN 40 HT-PP, DIN 19560
- 5a Potentialausgleichsleitung min. 4 mm²
- 5b Netzleitung 3 x 1,5 mm², 16A
- 5c Steuerleitung 3 x 1,5 mm², für Saugmaschine
- 5d Kabel 2 x 0,75 mm², für Klingel, Türöffner usw.
- 6 Punkte c, d und e nur bei Bedarf
- 7 Platz für Leerrohr, für Verbindung zu anderen Geräten bzw. Geräteteilen

LEGENDE:

- 1 Water inlet (with mains angle valve for 10 Ø pipe connection and fine filter)
- 2 Compressed air (with mains angle valve for 10 Ø pipe connection and fine filter)
- 3 Suction line or discharged air DN 40 HT-PP, DIN 19560
- 4 Water drain DN 40 HT-PP, DIN 19560

- 5 Insulating tube PG 23 or PG 29 or DN 40 HT-PP, DIN 19560
- 5a Equipotential bonding conductor, min. 4 mm²
- 5b Power cable 3 x 1,5 mm², 16A
- 5c Control cable 3 x 1,5 mm², for suction machine
- 5d Cable 2 x 0,75 mm², for bell, door opener, etc.
- 6 Items c, d, and e only if required
- 7 Space for ducting, for connection to other units or parts of other units



- 1 Wassereingang links
- 2 Absperrorgan
- 3 Filter 0,08 mm/80 µm (optional/bei Bedarf)
- 4 Anschluss-Set für Enthärt. (optional/bei Bedarf)
- 5 Magnetventil 230V/50 Hz über Praxishauptschalter
- 6 Absperrorgan
- 7 Flexible Umgebung
- 8 Kontaktwasserzähler-Impfstelle (optional/bei Bedarf)

- 1 Water input, left
- 2 Shutoff device
- 3 Filter 0,08 mm/80 µm (optional/if required)
- 4 Connection set for softener (optional/if required)
- 5 230 V/50 Hz solenoid valve above main practice switch
- 6 Shutoff device
- 7 Flexible environment
- 8 Contact water meter + injection point (optional/if required)

IP Typ 08 V5.00 36240 D/GB Bestell-Nr. 36240D/GB

| | | | | | | |
|---------|----------|--------|--------|--|--------|---------------------|
| | | | | Anschlusskasten Typ 08 mit Motorstuhl UD 2010 | | Maßstab |
| | | | | Terminal box Typ 08 with chair UD2010 | | 1:1 |
| | | | | Installationsplan | | Verwendung |
| | | | | Installation plan | | |
| 02 | 2009 | 12/09 | Maizet | 2008 | Tag | Name |
| 01 | Freigabe | 18.04. | Maizet | Bearb. | 01.03. | K. G. Maizet |
| Ausgabe | Änderung | Tag | Name | Gep. | 01.04. | K. G. Maizet |
| | | | | ULTRADENT | | besteht aus 1 Blatt |
| | | | | | | Blatt-Nr. 1 |